

Ikt. szám: I-42/ 22 /2018.

**Tárgy:** Felterjesztés  
**Ügyintéző:** Szilágyi Tünde  
**Telefonszám:** +36-70-684-7404

**Budapest Főváros Kormányhivatala**

**dr. György István**  
kormány megbízott részére

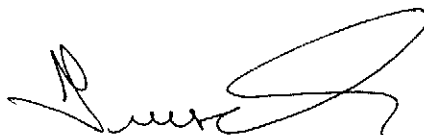
Budapest  
Teve u. 1/a-c.  
1139

**Tisztelt Kormány megbízott Úr!**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Német** Önkormányzata 2018. március 26-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2018. április 4.

Tisztelettel:



**Imreh Ferenc**  
elnök



## **5. sz. Jegyzőkönyv**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2018. március 26-án** (hétfő) **7.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

**Jelen vannak:**

<b>Imreh Ferenc</b>	elnök
<b>dr. Seifert Tibor</b>	elnökhelyettes
<b>Dreisziger György</b>	képviselő

**Igazoltan távol van:**

<b>dr. Próhléné Hehl Éva</b>	képviselő
------------------------------	-----------

**Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	referens
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### **Imreh Ferenc elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Seifert Tibor elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2018. március 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **35/2018. (III.26.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2018. március 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

### **Imreh Ferenc elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. március 26-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

1. Egyetértési jog gyakorlása
2. Áprilisi program egyeztetése

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **36/2018. (III.26.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. március 26-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. Egyetértési jog gyakorlása
2. Áprilisi program egyeztetése

## **1. Napirendi pont** **Egyetértési jog gyakorlása**

### **Imreh Ferenc elnök:**

Próhlné dr. Hehl Éva, mint az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola igazgatója előterjesztésben szereplő kérésének megfelelően, valamint a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdése alapján javasolja az iskola szakmai alapidokumentumának módosítással történő egyetértését.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdésében biztosított egyetértési jog alapján, a nemzetiségi oktatási feladatokat ellátó Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki-Blanka-Grundschole szakmai alapidokumentuma 6.1.14. pontjában foglaltak pontosításának céljából történő alábbi módosítással egyetért:*

- „nemzetiségi nevelés-oktatás (kétnyelvű nemzetiségi nevelés-oktatás (német), nyelvoktató nemzetiségi nevelés-oktatás (német))” szövegrész helyébe a
- „nemzetiségi nevelés-oktatás (kétnyelvű nemzetiségi nevelés-oktatás (német, alsó tagozat), nyelvoktató nemzetiségi nevelés-oktatás (német, felső tagozat) szövegrész lép.

*Határidő: 2018. március 26.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **37/2018. (III.26.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdésében biztosított egyetértési jog alapján, a nemzetiségi oktatási feladatokat ellátó Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki-Blanka-Grundschole

szakmai alapdokumentuma 6.1.14. pontjában foglaltak pontosításának céljából történő alábbi módosítással egyetért:

- „nemzetiségi nevelés–oktatás (kétnyelvű nemzetiségi nevelés-oktatás (német), nyelvoktató nemzetiségi nevelés-oktatás (német))” szövegrész helyébe a
- „**nemzetiségi nevelés-oktatás (kétnyelvű nemzetiségi nevelés–oktatás (német, alsó tagozat), nyelvoktató nemzetiségi nevelés-oktatás (német, felső tagozat)**” szövegrész lép.

Határidő: 2018. március 26.

Felelős: ÚNÖ elnöke

## **2. Napirendi pont** **Áprilisi program egyeztetése**

### **Imreh Ferenc elnök:**

A képviselőtársakkal történt előzetes egyeztetés alapján javasolja, hogy a 2018. évi Munkatervük 5. pontjához, valamint a reformáció 500. évfordulójához kapcsolódóan a Képviselő-testület vegyen részt április 26. és 30. között egy Lipcse – Drezda – Weimar- Wittenberg-i tanulmányúton, az ottani kultúra, nyelvjárások, nemzetiségi tájházak, néprajzi múzeumok, továbbá az ottani általános iskolákban működő oktatási rendszer megismerése céljából, esetleges testvériskolai kapcsolatfelvétel lehetőségének felmérése céljából.

Az utazás, ott tartózkodás és további szükséges költségek fedezésére javasolja maximum 500.000,- Ft felhasználását.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - az ÚNÖ 2018. évi Munkatervének 5. pontjához kapcsolódóan - 2018. április 26-30-ig részt vesz egy Lipcse – Drezda – Weimar - Wittenberg-i tanulmányúton, az ottani kultúra, nyelvjárások, nemzetiségi tájházak, néprajzi múzeumok, továbbá az ottani általános iskolákban működő oktatási rendszer megismerése céljából, esetleges testvériskolai kapcsolatfelvétel lehetőségének felmérése céljából, melynek szükséges költségeire maximum 500.000,- Ft-ot használ fel az ÚNÖ 2018. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2018. április 30.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**38/2018. (III.26.) ÚNÖ határozata**

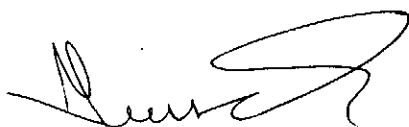
Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - az ÚNÖ 2018. évi Munkatervének 5. pontjához kapcsolódóan - 2018. április 26-30-ig részt vesz egy Lipcse – Drezda – Weimar - Wittenberg-i tanulmányúton, az ottani kultúra, nyelvjárások, nemzetiségi tájházak, néprajzi múzeumok, továbbá az ottani általános iskolákban működő oktatási rendszer megismerése céljából, esetleges testvériskolai kapcsolatfelvétel lehetőségének felmérése céljából, melynek szükséges költségeire maximum 500.000,- Ft-ot használ fel az ÚNÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. április 30.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 8.30 órakor bezárja.

Budapest, 2018. április 3.



**Imreh Ferenc**  
elnök



**dr. Seifert Tibor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

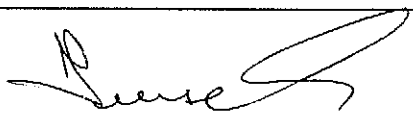

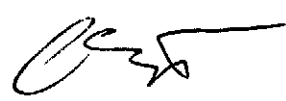

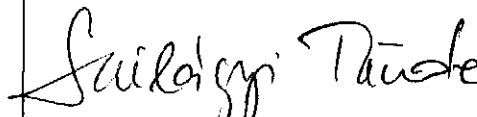


## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

**Időpont:** 2018. március 26. (kedd), 7<sup>30</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

	<b>NÉV:</b>	<b>ALÁÍRÁS:</b>
1.	<b>IMREH FERENC JÓZSEF</b> Elnök	
2.	<b>Dr. SEIFERT TIBOR</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA</b> Képviselő	ig. távol van
4.	<b>DREISZIGER GYÖRGY</b> Képviselő	
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző h.	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	

## **MEGHÍVÓ**

A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2018. március 26-án** (hétfő) **7.30** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó **rendes** ülésére.

### **Napirendi pontok:**

- 1. Egyetértési jog gyakorlása (mellékelt levél alapján)**  
Beszámol: Imreh Ferenc elnök
- 2. Áprilisi program egyeztetése (szóbeli előterjesztés szerint)**  
Beszámol: Imreh Ferenc elnök

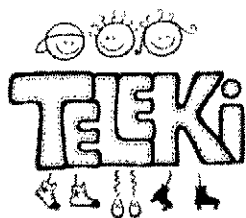
Budapest, 2018. március 21.



**Imreh Ferenc**  
**elnök**



előterjesztés az 1. napirendi ponthoz



Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola  
Teleki-Blanka-Grundschule

OM azonosító: 034979

1119 Budapest, Bikszádi utca 61-63.

Tel.: 205-7171; fax: 205-7170; www.teleki-xi-bp.sulinet.hu



Újbuda Német Önkormányzata  
Imreh Ferenc  
elnök úr részére

Ikt. sz: 42-3/I-5/2018  
Tárgy: Intézményátszervezés

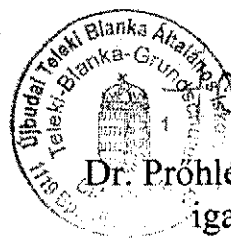
Tisztelt Elnök Úr!


Kezdeményezésemre az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola szakmai alapidokumentumában 6.1.14. pontjának pontosítása szükséges. A korábbi „*nemzetiségi nevelés –oktatás (kétnyelvű nemzetiségi nevelés-oktatás (német), nyelvoktató nemzetiségi nevelés-oktatás (német))*” szövegrész helyébe a „*nemzetiségi nevelés-oktatás (kétnyelvű nemzetiségi nevelés –oktatás (német, alsó tagozat), nyelvoktató nemzetiségi nevelés-oktatás (német, felső tagozat))*” szövegrész lép. A szakmai alapidokumentum így a valós működésnek megfelelő állapotot fogja tükrözni.

Tisztelettel kérem, hogy egyetértési jogukat gyakorolják, és a határozatot legyenek nekem kedvesek megküldeni!

Budapest, 2018. március 7.

Köszönettel:



  
Dr. Prohléné Hehl Éva  
igazgató